

双语推荐：为茶文化而生的四个茶词组实用英语 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_8F_8C_E8_AF_AD_E6_8E_A8_E8_c96_645423.htm

a tea hound 在茶话会、舞会或各种社交场合，总有些喜欢追逐漂亮女子并对她们大献殷勤的家伙。这类花花公子就被称为teahounds 爱交际的男子。 例句：John is much more mature now, I think he ' s no

longer a tea hound. 约翰现在成熟多了，我想他不再是爱交际的花花公子了。 somebody ' s cup of tea 英国人对茶情有独钟，无论什么饮品都代替不了茶在他们心中的位置。 因此

somebody ' s cup of tea指的就是to be something that one prefers or desires对某人胃口的东西，使某人感兴趣的东西。 例句

：Football/Opera/Chemistry is not his cup of tea. 足球/歌剧/化学可不是他的爱好。 This spy novel is just my cup of tea. 这本侦探小说正对我的胃口。

a storm in a teacup 本文来源:百考试题网 这是18世纪法国哲学家孟德斯鸠的一句名言。有一次他听说圣马力诺发生了一场骚乱，就用了 a storm in a tea cup这个比喻来形容整个事件。圣马力诺是欧洲最小的共和国，人口稀少，因此孟德斯鸠认为那里的骚乱对整个欧洲局势无关紧要。

If someone exaggerates a problem or makes a small problem seem far greater than it really is, then they are making a storm in a tea cup。 顾名思义，“茶杯里的风暴”自然算不得什么大事，所以就被

用来表示“小题大做，大惊小怪”的意思。 例句：That couple often quarrel, but it is a storm in a tea cup。 那对夫妻经常吵架，没什么大惊小怪的。

Storm in a teacup是大惊小怪的英式英语表达，美式英语的说法是tempest in a teapot。 此外，来源

此外，来源

：考试大的美女编辑们 大惊小怪相似的说法还有：a storm in a cream-bowl, a tempest in a glass of water, a storm in a hand-washbasin。 tea break 饮茶一直被英国人看作是一种悠闲和舒适的享受。英国人喝茶的时间比较固定，不像我们那样随时随地都可以喝茶。他们习惯于三餐两茶，每天工作、学习一段时间后，喜欢停下来休息一刻钟左右，喝杯茶，吃些点心，补充体力。这段时间叫做tea break(茶休)：an intermission from work, usually in the middle of the morning or afternoon, for a cup of tea, a snack, etc.。茶休有morning tea(上午茶)和afternoon tea(下午茶)之分：上午茶一般在十点半左右；下午茶一般在下午四五点钟。茶休的习惯源于英国18世纪的一位贝德芙公爵夫人安娜。她每天在午餐和晚餐之间总会感到有点饥饿，于是就在每天下午四点到五点之间邀请三五位知心好友，来喝点茶吃点点心。再后来就演变为“上下午工间或课间吃茶点的休息时间”。这种茶休在英国可是雷打不动的小憩时间。例句：Our bloody-minded foreman wouldn't give us a tea break。我们残忍的工头不给我们工间茶休的时间。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com